

## Abonamentele

## Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr.,  $\frac{1}{4}$  an 2 fl. 50 cr.,  
 $\frac{1}{2}$  an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună  
mai mult.

## Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr.,  $\frac{1}{4}$  an 3 fl. 50 cr.,  
 $\frac{1}{2}$  an 7 fl., 1 an 14 fl.

## Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{4}$  an 10 fr.,  $\frac{1}{2}$  an 20 fr., 1 an 40 fr.

## TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

## Insertiunile

Un șir garmond prima dată 7 cr.,  
a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.,  
și timbru de 30 cr.

Redacțiunea și Administrațiunea:  
Sibiu, strada Cisnădiei Nr. 3.

Se prenumeră și la poste și librării.

Un număr costă 5 cr.

Epistole nefrancate nu se primesc  
Manuscripte nu se înapoiază.

„Il n'y a point de plus cruelle tyrannie que celle que l'on exerce a l'ombre des lois et avec les couleurs de la justice.“

(Nu există tiranie mai cruntă ca cea exercitată la umbra legilor și păstrând aparențele justiției.)

Sibiu, 15 Maiu st. v.

Sumeț e Spaniolul, sumeț e Polonezul,  
sumeț e Turcul: atât li-a mai rămas din  
mărirea de odinioară.

Sumeț e și Maghiarul, par'că lumea  
toată împregiurul lui se învêrte.

Nu știu să umble Maghiarii decât că-  
lare, nu știu să vorbească decât de sus  
în jos: așa vorbesc cu noi, așa cu toți  
concetățenii nostri nemaghiari din țerile  
coroanei ungare, așa cu popoarele de preste  
Laita, așa cu toți vecinii monarhiei, până  
chiar și cu principele de Bismarck.

E un fel de farmec în sumeția aceasta,  
și am pute să ne facem cu toții haz de ea,  
dacă n'ar fi atât de stricăcioasă pentru mo-  
narchia noastră, pe care sumeția maghiară  
nu numai o ține într-o continuă ferbere,  
ci o și strică cu toți vecinii.

Scim cu toții, cât de multe și de sin-  
cere silințe își dau cercurile din Viena, ca  
să stabilească și să mențină cele mai bune  
relațiuni cu regatul român. Ne bucu-  
răm cu toții, când vedem intimitatea re-  
lațiunilor ce s'au stabilit între Curtea  
noastră și Curtea română. Cu atât mai  
suprător trebuie deci să fie sentimentul ce  
se deșteaptă în noi, când vedem, cum Ma-  
ghiarii fie din adins, fie din nepricepere  
lucrează, ca să producă fel de fel de în-  
cordări între noi și vecinii nostri de preste  
Carpați.

Sentimentul acesta îl vor fi având  
toate popoarele din monarhie, de sigur  
însă, că nici unul nu îl are deopotrivă cu  
noi Români.

Dacă este adevărat, că mai curând  
ori mai târziu va trebui să se producă o  
sgduire în această parte a Europei, do-  
rința firească a fiesce-cărui Român este,  
ca în sgduirea aceea noi Români din  
monarchia habsburgică să nu fim siliți a  
lupta contra fraților nostri de peste Car-  
pați, ci ca Români toți câți sunt pe fața  
pământului, împreună și pentru aceeași  
causă, contra aceluiași dușman să se lupte.

Și de aceea ne cuprinde un fel de  
groază, când ne gândim, că România s'ar  
pute uni cu dușmanii monarhiei noastre.

Să sperăm însă, că sgduirea aceasta  
nu se va produce. În cazul acesta nu mai  
puțin sîntem interesați, ca relațiunile din-  
tre monarhie și statul român să fie pe

cât se poate de bune, deoarece-ce ori-și-ce  
încordare ce s'ar produce între România  
și monarhia noastră îngreunează pozițiunea  
noastră față cu adversarii nostri de aici.

Chiar astăzi, când relațiunile dintre  
cabinetul din Viena și cel din Bucuresci  
sînt cele mai bune, când părechea regală  
a României e ospetată în Burg-ul din  
Viena și Suverana noastră străbate dela o  
margine la cealaltă întinsa împărăție până  
la Castelul Peșelui, ca să petreacă o zi  
la Curtea română, chiar astăzi, dacă stă-  
ruim asupra pozițiunii ce ni se cuvine  
aici în țeara noastră, ni se aruncă în față  
vorba „Daco-Români“ și se insinuă, că  
uneltim contra patriei noastre și contra  
Tronului: ce-ar îndrăzni adversarii nostri,  
dacă relațiunile dintre monarhie și Ro-  
mânia ar fi încordate!?

Tocmai de aceea însă bunele rela-  
țiuni dintre monarhie și România îi su-  
pără pe adversarii nostri. Ei fac tot  
ceea-ce le stă prin putință, ca să producă  
încordări, și vedând, că silințele lor sînt  
zadarnice, și că sînt ridicoli, când insinuă,  
că uneltim în înțelegere cu România ofi-  
cială, afirmă că stăm în conivență cu  
oposițiunea din România, pe care o pre-  
sentă drept unealtă oarbă a Rusiei.

Astfel „Kolozsvár“, organul auto-  
risat al cercurilor guvernamentale din Cluj,  
vorbind în numărul dela 23 Maiu despre  
remanierea ce s'a făcut în guvernul român,  
afirmă că oposițiunea din România lucrează  
în înțelegere cu Rusia, ca să răstoarne nu  
numai pe actualul guvern, ci chiar și pe  
actuala dinastie, ca și când Carol I de  
Hohenzollern după o domnie de două-  
zeci de ani în România n'ar fi decât  
ceea-ce Alexandru I de Battenberg a fost  
în Bulgaria.

Dar', în sfîrșit, guvernamentalul clujan  
afirmă, apoi urmează:

„Am scos la iveală cazul acesta, pentru-ca  
să caracterisăm și prin aceasta în fața cetitorilor  
lui „Kolozsvár“ pe dușmanii nostri din Ro-  
mânia, pe oposițiunea coalisată, care e spe-  
ranța celor dela „Gazeta“, „Tribuna“ și  
„Luminătorul“. Mulțumită lui Dumnezeu n'avem  
de ce să ne temem de ea, deși n'am avé de loc  
să ne temem nici atunci, dacă soartea ar aduce-o  
la putere.

„Căci n'au să fie toate așa cum le visăm și  
le promitem pe când nu sîntem ajunși la putere,  
și nici despre guvernul lui Brătianu nu putem

dice, că numai din iubire curată se însuflețesc  
pentru monarhia noastră.

„Pe Români îi caracterizează un particular  
sentiment diplomatic, care îi face norocoși în  
afară, însă îi învrăjbește în lăuntru unii cu alții.  
Acest sentiment se manifestă în mod tipic la  
Brătianu și s'ar manifesta și în oposițiunea unită,  
după-ce ar ajunge la putere.

„Cu alte cuvinte ar înțelege în curând și  
acestia, că România, dacă vrea să existe, *nolle  
velle* trebuie să se razime de monarhia noastră.

„Ce-i drept, momentan România, — ori-și-  
care ar fi guvernul ei, — va profita totdeauna  
de ocaziune, ca să se însoțească cu acela, al  
cărui e momentul. Dar' și politica noastră externă  
va să se caute cautele contra acomodării grab-  
nice și schimbăcioase.

„Scim și noi purta de grije, ca copacii să  
nu crească până în cer.“

Acest limbaj sumeț și amenințător  
e ridicol, când ne dăm seamă, cât de pu-  
țin numără cei ce-l țin în politica externă  
a monarhiei; am pute dar' să trecem rî-  
dînd preste el, dacă n'ar trebui să ăicem,  
că e totodată și limbajul insolent al cel-  
lor ce nu voesc să întrețină bunele rela-  
țiuni cu vecinii buni ai monarhiei și  
caută ocazii de a provoca încordări.

Dar', — în sfîrșit, — aceasta îi pri-  
vesce în prima linie pe alții.

Întrebăm însă: guvernamentalii dela  
„Kolozsvár“ de unde își iau dreptul  
de a pune pe „Tribuna“ alături cu  
„Indépendance Roumaine“, cu  
„Epoca“ și cu „Lupta“? pot ei cita  
un singur pasagi din coloanele „Tri-  
bunei“, din care ar rezulta, că „spe-  
ranța“ noastră e oposițiunea coalisată din  
România?

N'avem să ne amestecăm în treburile  
vecinilor nostri, nu să susținem, nici să  
combatem pe vre-unul dintre guvernele  
țerilor vecine, deși mult ne interesează  
cele ce se petrec mai ales în România.  
N'am voit dar' nici odată să scim și nu  
vom cerceta nici acum, dacă oposițiunea  
din România, coalisată, ori necoalisată,  
are ori nu dreptate, când combate guver-  
nul așa, cum îl combate: nu ne simțim  
nici chemați, nici destul de bine infor-  
mați, ca să ne pronunțăm în cestiunea  
aceasta. Noi avem nevoile noastre pro-  
prii, care sînt multe și grele: singure  
aceste ne ocupă. — Dacă ar trebui însă să  
ne pronunțăm, dacă n'am avé încotro,  
atunci n'am pute să ne pronunțăm decât

contra acestei oposițiuni din România; acea-  
sta o scie ori-și-cine, care a cetit fie chiar  
și numai trei numeri din „Tribuna“.

Ear' aceasta pentru-că „Tribuna“  
ar trebui să înceteze a mai exista, dacă  
n'ar exprima vederile și sentimentele co-  
mune părții cu deservire mari a Româ-  
nilor din țerile coroanei ungare.

Românii acestia, trăiți timp de 160  
de ani sub povățuirea nemțească, sînt  
oameni ai ordinii, oameni ai muncii,  
oameni ai disciplinei și mai presus  
de toate oameni, în care sentimentul  
monarhic covârșește pe toate cele-  
lalte, oameni preocupați în felul lor, care  
nu înțeleg cele ce se petrec în România  
și stau uimiți, când ved, cum unii din frații  
lor usează de libertatea, pe care o au.

Ori-și-care ar fi vederile și sentimen-  
tele noastre, ele nu pot să determine ati-  
tudinea „Tribunei“. Tot ceea-ce e  
Român în Ardeal, în Țeara-Ungurească  
și în Bănat detestă felul, în care o parte  
din oposițiunea de preste Carpați și anu-  
me cea reprezentată de „Indépendance  
Roumaine“, de „Epoca“ și de „Lupta“,  
combate pe actualul guvern al țerii, și  
noi ne-am pune în cel mai aspru con-  
flict cu sentimentul comun al publicului  
nostru, dacă, pronunțându-ne asupra acestei  
părți din oposițiunea de preste Carpați,  
n'am da expresiune celei mai adînci in-  
dignațiuni.

Poate că nu au dreptate Români  
din țerile coroanei ungare, poate că sînt  
preocupați în favorul actualului guvern  
din România, poate că altfel ar judeca,  
dacă ar fi mai bine informați despre cele  
ce se petrec în România: se pot toate  
aceste, noi însă trebuie să respectăm sen-  
timentele lor și nu sîntem de loc che-  
mați a face propagandă fie pentru gu-  
vernul, fie pentru oposițiunea unei țeri  
vecine. Dacă guvernul din România ar  
fi interesat să aibă în țerile coroanei un-  
gare mai multă popularitate, ar să el ce  
să facă spre a 'și-o câștiga. Ear' dacă opo-  
sițiunea ar rîvni la simpatiile Românilor de  
aici, ar găsi și ea destule mijloace spre a 'și-le  
câștiga. Și atunci, când fie guvernul, fie  
oposițiunea unei țeri vecine s'ar încerca să  
câștige înfrîurire aici la noi, abia atunci ar  
trebui să ne pronunțăm și noi, ca să res-  
pingem ori-și-ce amestec în afacerile noastre.

## Foița „Tribunei“.

## Doi copii.

Poveste.  
(Urmare.)

Grethel spăriată tare plîngînd lacrimi caldi  
vărsa,  
Dar' trebuia să 'mplinească ce bătrîna-i  
poruncia,  
Și de astăzi înainte ea gătesce de mâncare  
290. Pentru fratele seu, Hansel, tot ceea-ce mai  
bun are,  
Și-i dădea ca să se 'ngrașe... Ear' ma-  
moana n'avea veselie,  
Se ducea în toată ziua la-a lui Hansel  
căsuie,  
Ca să vadă de se 'ngrașă; — totdeauna îi  
dicea:  
— „Ean scoate afară, Hansel, un deget din  
mîna ta,  
„Ca să ved, de ești destul gras?...“ Hansel  
lîngă sine-avea  
Un os, cu care pe baba totdeauna o 'nșela,  
Căci când degetul 'i-l cere, el cel os 'i-l  
scoate-afară,  
Ear' bătrîna vedînd apoi, că nu-i gras, îl  
lăsa eară. —

Astfel trece-o săptămână, după ea mai trece  
eară  
300. Alta, până trec vre-o patru, și când baba  
într-o seară  
Dice cătră mica Grethel: — „Du-te tu! de  
adă apă  
„Și pe mîne dimineață toate-ți rîndue și  
gată,  
„Căci acum pe al tîu frate, ori va fi el gras  
ori ba,  
„Din coteț 'l-om scoate-afară și-amîndouă  
'l-om junghia,  
„Apoi după-acea 'l-om ferbe; — de aceea  
tu gătesce  
„Toate cele ce-s de lipsă, toate 'ți-le rîn-  
ducesce  
„Să putem de dimineață de lucru să  
ne-apucăm  
„Și cu frate-tîu de vreme lucrul mîne  
să-l gătim!“  
Atunci biata Grethel merge cu inima sân-  
gerată,  
310. Cu ochii plini de lacrimi cele dîse de le  
gată;  
Și aduse dînsa apă, în care chiar frate-seu  
Avea mîne să se fearbă, ucis de cuțitul  
greu...

Dimineața 'n zori de ziua Grethel, mica fe-  
țișoară,  
Pân' a nu se face ziua, din pat iute 'mi-se  
scoală,  
Merge și aprinde focul, pune pe el o căl-  
dare,  
Apoi o umplu cu apă și stătea cu intri-  
stare...  
Într'aceia baba vine și îi dice: — „Las-o 'n  
pace,  
„Căci am cugetat de bine pîne mai întăiu  
a face,  
„Dup'acea vom ferbe apa!...“ Grethel în  
cuhna stătea  
320. Și cu lacrimi de sînge singurică-amar  
plîngea,  
Își plîngea soartea amară și își cugeta în  
sine:  
— „Oh! Părinte-al meu din ceruri, oare  
n'ar fi fost mai bine,  
„Dacăcolo în pădure firele ne-ar fi mîn-  
cat,  
„Dacă-a noastră viață-amară acolo s'ar fi  
gătat?...  
„Muriam măcar împreună, și acum n'am  
suferi  
„Aste mari dureri de suflet... ear' eu nu  
ar trebui

„Însami să încăldesc apa, în care chiar  
frate-meu  
„Are mîne să se fearbă. Doamne! Sfinte  
Dumnezeu!  
„Caută tu de sus din ceruri și îndură-te  
spre noi,  
330. „Scapă-ne din astă cursă... și ne scoate din  
nevoi!...“  
Pre când ea se ruga astfel, s'auzi baba  
strigînd:  
— „Vin' aici la cuptor, Grethel!...“ ear'  
copila ascultînd,  
Se și duse iute-acolo... baba apoi îi grăi:  
— „Grethel! Eu am ars cuptorul, pînea  
încă e aci,  
„Pune-te tu pe lopată, io 'n cuptor te voi  
băga  
„Și pînea de mine dată, tu în rînd vei așea,  
„Să se poată coace bine..., căci eu nu  
ved cum s'o pun,  
„Pentru-că veți că-s bătrîna, și aș face-un  
lucru bun...“  
(Va urma.)



Deocamdată însă trebuie să ne impunem cea mai deplină rezervă față de luptele politice ale vecinilor noștri.

Și fiindcă ne impunem rezerva aceasta, guvernamentalii din Cluj ne pun alături de cea mai extremă parte din opozițiunea de peste Carpați, tocmai cu aceia, pe care Românii din țările coroanei ungare îi condamnă, îi detestă și îi resping cu indignațiune, ba ei afirmă, că aceia sînt „speranța” noastră.

■ Ce-ar face ei, dacă noi am pleda cauza guvernului român față de opozițiunea din România?

Ar dice, că România e „speranța” noastră.

■ Căci ei vor cu ori-ce-preț să acrediteze minciuna, că „speranța” noastră e afară de hotarele monarhiei.

„Speranța” Românilor din țările coroanei ungare sînt mai presus de toate acesti Români ei înșiși. Dar „speranța” destulă mai e și incapacitatea politică a Maghiarilor.

Acela, care se susține față cu un adversar ca Maghiarii, poate să sperneze.

N'avem noi să ne uităm preste hotare, ca să sperăm: e destul să ne dăm seamă despre cele ce se petrec aici la noi acasă, pentru-ca să fim convinși, că lucrurile nu vor pute să mai meargă mult tot astfel.

**La rubrica inundațiilor.** Dl. Vincențiu Babeș i-a adresat în ședința dela 25 ale curente a dietei ministrului Baross o interpelațiune în cestiunea inundațiilor din Banat, ear' ministrul a răspuns, — nici că se putea altfel, — că guvernul i-a făcut datoria.

Eată ce ni se spune în coloanele oficiosului „Pester Lloyd” despre modul, în care i-a făcut guvernul datoria:

„Abstracțiune făcînd, — dice corespondentul oficiosului, — că valurile de pămînt s'au făcut în lunile de toamnă și în cele de iarnă, când pămîntul, fiind degerat, dădea o lucrare incorectă, nu erau în comunele amenințate sace de năsip, ca să se astupe crepăturile. În Cebza a sosit pentru conducerea eventualelor lucrări de apărare un inginer cam surd, care nu scia nici limba germană, nici limba acestui sat românesc. Vădînd această armonie a factorilor, se putea prevedea și rezultatul ce s'a obținut.”

## Correspondența din Viena.

Viena, 25 Maiu n. 1887.

Dl. Tisza a atestat pe deplin lămuririle jurnalei „Nord. Allg. Zeitung” prin răspunsul seu la interpelațiunea lui Irányi. Din aceasta rezultă, că ocupațiunea Bosniei și a Herțegovinei avuse loc pe baza unei învoeli cu Rusia, care fu terminată deja în 1877, adică cu mult înaintea războiului ruso-turc și înaintea congresului de Berlin. Prin aceasta tot ce Vi-am scris în ultimele mele scrisori relativ la fiasco-ul politicii contelui Andrassy și al politicii orientale maghiare în special se află în același timp atestat. De câte-ori Andrassy și Tisza n'au declarat sub aplauzele frenetice ale conșanților lor, că Austria nu va adera la un război al Rusiei contra Turciei, și că va garanta integritatea Turciei, și pe când făceau aceste declarațiuni solemne, înțelegerea, care autoriza pe Austria la ocupațiunea Bosniei și a Herțegovinei, ca preț al neutralității sale exista între Austria și Rusia. Nu se poate face un reproș ministrilor Andrassy și Tisza, că n'au tradat înțelegerea. Sau nu sciau ce e dînsa, sau dacă sciau, secretul oficiului le închisese gura. Dară de ce n'au luat demisiunea lor, când vădura, că politica orientală dorită de Maghiari nu mai e continuată și nu mai poate fi urmată? Contele Andrassy, ce e drept, s'a dus mai tîrziu.

Dl. Tisza însă pentru-ce mai persistă el a rămîne, după-ce s'a arătat în mod neechivoc, că monarhia nu mai poate păși în calea, pe care idea națională maghiară i-a prescrist-o?

Se arată cu fiesce-care și mai clar, că e imposibil pentru monarhia austriacă de a lua pentru linia sa de direcțiune politica specifică maghiară. Pentru-că e un postulat al politicii maghiare, ca Românii și Slavii în Austria să nu obțină plină trecere, pentru aceea Austria nu poate păstra într'un mod corespunzător interesele sale pe Peninsula-Balcanică și la Dunărea-de-jos. Nu trebuie avut în vedere decât raporturile cu România și Serbia și se va cunoaște imediat, că politica maghiară e de vină, de ce raporturile nu pot afla dezvoltarea lor dorită.

Regina Serbiei se află, cu toate numeroasele desmințiri, care fură emise cât privește voiajul acesta, în momentul actual în Italia, și dacă în Pesta mai sînt încă dispuși a închide ochii

față cu faptele și de a considera toate evenimentele prin ochelarii optimismului celui mai roșu, apoi abia va trebui să aibă curagiul de a considera peregrinagiul reginei serbesci la lagărul Țarului rusesc ca o victorie a influenței maghiare.

Nu se plimbă cineva nepedepsit sub palmii și rara plăcere, de a fi dat de simțit Românilor și Slavilor monarhiei noastre superioritatea artei politice specifice maghiare, trebuie să fie plătită cu pierderea de putere politică în Belgrad și poate chiar și în altă parte.

„Paris vaut une messe”, a dis un rege francez, însă dacă se răsplătesce de a sacrifica unui singur interes național interesele comune ale monarhiei, această cestiune nu va pute fi respinsă într'un mod afirmativ atât de ușor.

Cu anxietate privesc din Pesta spre Belgrad, dacă ministrul Garašanin se mai află la locul seu, sau de nu cumva fu deja măturat de vîrtegiul nemulțumirii naționale, și cu neliniște între frică și speranță meteorologii guvernamentali notează ori-ce mic nor, care apare pe orizontul politic al regatului serb. Acum anunță plină fruntea de griji, că un minister Ristici e în vedere și acum sciu să anunțe triumfalmente, că pericolul grav fu înlăturat și că cerul cel mai senin suride ear' asupra cabinetului serbesc, care trăiesce din mila Lănderbank-ului. În ori-ce cas însă nu e de loc un fenomen îmbucurător, de a vedea expusă la atâtea casuri schimbătoare influența legitimă a monarhiei noastre într'o sferă incontestabilă a puterii sale, și din punctul de vedere al intereselor austriece trebuie viu regretat, că atât în Serbia, cât nu mai puțin în toate celelalte țări ale Peninsulei-Balcanice influenței noastre legitime sînt sustrate acele baze naturale, pe care această influență ar putea reafila în populațiunea română și slavă proprie a monarhiei habsburgiene.

Se resimt deja urmările desastroase ale influenței maghiare asemenea și pe terenul economic și devastațiunile teribile, pe care războiul vamal le-a cauzat pe terenul comerțului și al industriei, toate aceste le datorim Maghiarilor. Împăratul Austriei a trebuit să se desfacă de politica maghiară, când se învoise cu Țarul Alexandru al II-lea la Reichstadt asupra ocupațiunii Bosniei și a Herțegovinei, căci această politică cerea o cale de tot opusă.

Această desfacere de politică maghiară va face încă alte progrese, căci nu se află în armonie cu interesele bine pricepute ale monarhiei.

## Electorale.

Ni se scriu dela Oravița următoarele:

Încă de vre-o două săptămîni ni-a sosit dela Budapesta scirea, că în cercul nostru guvernamentalii vor pune candidatura unui anume Vizsolyi Gustav, care a fost pentru periodul trecut ales pe la Năsăud.

Sămbătă la 21 Maiu n. s'a și întrunit în Oravița o conferință, la care, în contra hotărîrilor conferinței din Sibiu, au luat parte și mai mulți Români conduși de cățiva preoți, între care și doi protopopi gr-cat. Teranii români, care nu sciau, că ei sînt guvernamentali, strigau din răsuferință să candideze pe ori-și-cine, numai pe Wodianer nu, căci „ăla ne omoară.”

Un patriot patentat pleda apoi pentru candidatura unui bărbat, care cunoaște durerile și neajunsurile „poporului nostru” (sic). Atunci poporul începu să strige: „Domnilor, nu ne dați pe Vijolie, că nouă nu ne trebuie!” — Dar' cine îi mai ascultă. Tot s'a ales o comisiune, care va pleca la Budapesta să-l roage pe dl. Vizsolyi să binevoască a primi candidatura. Între membrii acestei comisiuni se află și dl. Georgiu Popovici, protopopul (gr-cat.) din Oravița.

Vice-președintele adunării a fost un alt Român, dl. Mikle János.

Cu această ocaziune s'a cetit și adresa de mulțumire a d-lui Wodianer către alegătorii sei, pe care-i roagă să aleagă tot un guvernamental și-i cîntesce cu 2000 fl., care se vor împărți între comunele din cerc, după numărul votanților.

Puțină iarbă pentru atîți pesci!

Se vorbește că în cercul nostru ar voi să candideze și dl. B. Munteanu cu program „moderat”.

Dilele aceste d-l Ludovic Tisza i-a vizitat cercul. Mari orațiuni. Părintele Vasilica Nemoianu, viitorul protopop, i-a ținut un discurs patriotic. — Observ însă, că cei din Sibiu îi strică tot „Geschäft-ul”.

## Revistă politică.

Sibiu, 15 Maiu st. v.

Crisa cabinetului francez a ajuns la culme. Încercările lui Floquet, de a forma un cabinet, n'au succes de

loc. După-ce Floquet oferî lui Rouvier portofoliul financelor, acesta se declară aplecat a-l primi sub anumite condițiuni, nu ascunse însă, că grupul oportunist, cărui aparține el nu-l va spriginî, deoare-ce acela e în contra rămănerii ministrului de război Boulanger. Cu toate aceste Floquet reflectă la spriginul lui Rouvier și-i promise a mai lua doi oportunisti în cabinet. Dar' după-ce fostul president al consiliului Brisson nu voi să primească portofoliul externelor, Floquet nu putu conta mai mult la Rouvier. Vădînd astfel Floquet că nu succede combinațiunea, se duse la presidentul republicei și-i depuse misiunea formării noului cabinet. Acum ear' se deschise terenul pentru tot felul de combinațiuni și numai decât se colportă scirea, că presidentul Grévy ear' se gîndesce la un minister Duclerc cu Ribot ca ministru de externe și Sausier ca ministru de război; mai departe se vorbește, că presidentul ar fi chemat la sine pe Clémenceau, spre a se consulta cu el asupra situației și poate spre a-i oferî lui formarea cabinetului.

Faptul e, că în momentul de față în Paris toți și-au perdut capul, și acum nu mai rămîne altceva, decât sau a se adresa către Duclerc sau a se reîntoarce ear' la Freycinet. Se poate apoi, că în fața neisbutilii cu toate combinațiunile de până acum, partidurile se fie mai puțin pretențioase și astfel să se resoalve criza încă în decursul acestei săptămîni.

„Journal des Débats” aduce următoarea împărțire dată din Petersburg: „E absolut neadevărat, că cercurile guvernamentale din Petersburg ardori rămînerea lui Boulanger. Limbajul unor anumite foi rusești independente n'are de loc vre-o însemnătate politică, sînt nisce glume ori intrigi, despre a căror origine își poate ori-și-cine face o icoană după scrisoarea generalului Cernaieff. Împăratul, care a sosit alaltăieri în Gacina, recomandă ministrilor sei cea mai scrupuloasă rezervă, arătînd că toate demonstrațiunile sînt necuviincioase, care ar face să creadă, că Rusia privesc cu ochi buni, ca Franția să păsească pe o cale agresivă ori războinică.”

E un lucru foarte îndoelnic, dacă cestiunea bulgară va veni ear' în ogaș prin nota circulară turcească, care s'a prelat dîile aceste marilor puteri, deoare-ce nu prea sînt prospecte, ca Rusia să renunțe dela atitudinea sa negativă de până acum. Poarta reacează puterile a recomanda unul sau doi candidați pentru tronul bulgar; acî însă se pretinde o înțelegere cu Rusia, ceea-ce e însă foarte problematic. Chiar și în Bulgaria, unde nota turcească se privește de o manifestațiune de simpatie din partea Turciei, se așteaptă oamenii cu multă liniște sufletească la efectul ce-l va face aceea, deoare-ce ei trăiesc în credința, că actuala situație se poate suporta cum se cade și mai departe. Dar' se pare că în această privință și-au cam deschis ochii și panslavistii, după-cum se vede dintr'o scrisoare ce o adresează generalul Cernaieff țarului „Novoie Vremia”. În această scrisoare observă Cernaieff, că după părerea lui lucrul cel mai bun, pe care l-ar face Rusia, ar fi de a lăsa Bulgaria în mila Domnului. O ocupațiune rusească n'ar trebui să se întempe, pentru-că o împreunare a Bulgariei cu Rusia ar fi pentru Rusia o nenorocire mai mare ca împărțirea Poloniei. Rusia ar satisface misiunii sale în Orient mai bine și cu mai mult succes, dacă ar renunța la idea generalului Paschievici, că cheia Brosporului e de a se căuta în Viena. Rusia ar trebui să-și îndrepte privirile spre Rin și Oder. Aspirațiunile Rusiei ar trebui să fie, de a aduce pe dușmanul ei de moarte între ciocan și nicovăla și de a exploata actualele împrejurări favorabile, spre a-și răbuna pentru congresul din Berlin. Aceasta e tocmai pe tocmai melodia, ce o cîntă și dl. de Katkoff și țiarul „Le Nord”.

În alocuțiunea ce a ținut-o în ședința consistorului dela 23 l. c., Papa Leo XIII a vorbit și despre relațiunile dintre Curie și Prusia și contrastul între una și cealaltă străbate prin vorbirile lui ca și un fir roșu. Cu schimbarea în Prusia Papa, ce e drept, e mulțumit, pentru-că „deși mai sînt încă multe de dorit, trebuie să se bucure de succesele

de până acum”. În contra Italiei însă sfîntul părinte expuse vechile acuzări și el își permise a îndruma chiar direct la restabilirea parțială a stăpînirii lui lumesci. El vorbise „de restabilirea unei stări de lucruri, în care Papa să nu fie supusul nimînui și să se bucure de deplină libertate”. Se scie, că Papa nu atîrnă nici într'un fel dela Italia și e cu deservîrire nelimitat în libertatea sa. Dacă cu toate aceste vorbește asemenea lucruri, se vede lămurit, că el are în vedere restabilirea puterii lumesci și redobîndirea Romei. Sîntem siguri, că toate foile italiene îi vor scîi răspunde la aceste, fiindcă nu își poate cineva închipui, ca Italia să renunțe la capitala ei de dragul Papei, și Victor Emanuel, când și-a pus mai întăiu piciorul ca rege în Roma, și-a stabilit față cu Vaticanul odată pentru totdeauna programul prin cunoscutele cuvinte: „Ci siamo e ci restiamo” — „Aici stăm și aici vom rămîne”.

## O interpelațiune în afacerea inundațiilor.

În ședința dietei dela 25 l. c. n. dl. Vincențiu Babeș a adresat guvernului următoarea interpelațiune:

Are guvernul cunoștință despre pustiirile exundărilor din comitatele din jos, și anume are cunoștință despre aceea, că societatea pentru regularizarea Bega-Timișului, care stă sub nemijlocita conducere și controlă a guvernului, lucrează în aceste părți mai mult de 10 ani și a mistuit milioane, ridică dela sîrmana poporațiune de mulți ani încoace contribuiri ce se incasează ca dări de stat, prin ceea-ce multe comune din comitatul Timișului au sărăcit și s'au băgat în datorii, și că starea comunelor ce se află pe teritoriul inundat pre lîngă toate aceste jertfe colosale e mai rea ca înainte de a se începe lucrările de regularitate?

Ce are de gînd guvernul să facă față cu aceste stări scandaloase, ca de o parte să se ușureze miseria, de altă parte comunele și proprietarii ajunși în chipul acesta la miserie să fie compensați pentru această păgubire nedreaptă și neconștiențioasă? În sfîrșit, până când voește guvernul să se uite printre degete față cu fatala volnicie a acestei societăți și ce are de gînd să facă spre sanarea acestei calamități recunoscute de întreaga țeară?

Ministrul de comunicațiune Baross răspunde numai decât la această interpelațiune:

Guvernul are cunoștință despre aceea, că exundările au pricinuit devastări pe teritoriul societății pentru regularizarea Bega-Timișului. Și în alte părți ale țării se luptă oamenii în contra calamităților exundațiilor. Guvernul nu a întărdiat a-și face datorița și a lua dispozițiunile corespunzătoare. Eu am trimis la fața locului pe consilierul tehnic Hugo Zsák, consilierul de secțiune a inspectat îndeosebi orașul Șag și după-ce a cercetat lucrul, mi-a făcut raport verbal.

După-ce consilierul tehnic Hugo Zsák va fi ctreerat terenul, el îmi va face raport detaliat; într-aceste eu comunic cu organul meu pe cale telegrafică și-i dau îndrumările de lipsă. După primirea raportului detaliat eu mă voiu nisui a sana calamitățile ce s'au observat pe baza legii și a împedea intrarea calamităților nouă. Deocamdată rog pe toți aceia, care au o înfrîurire asupra poporațiunii, a-și valida această înfrîurire în înțeles mulcomitor, acum pe timpul pericolului.

Atît interpelantul cât și casa au luat la cunoștință răspunsul ministrului.

## Cronică.

**Maiestatea Sa** a dăruit din șatula privată 300 fl. pentru păgubii prin foc din comuna Rusberg.

**Decorațiune.** Maiestatea Sa a conferit, în semn de recunoștință pentru credinciosul și zelosul lor serviciu, ministrului de honved baron Geza Fejervary, ministrului de justiție Teofil Fabiny și ministrului de comunicațiune și lucrările publice Gavril Baross — ordinul coroanei de fer clasa primă.

**Numiri.** Ministrul reg. ung. de justiție a numit de notari: la tribunalul reg. din Zelău: pe Francisc Mayer, fost practicant de avocat în Cluj; la tribunalul reg. din Alba-Iulia: pe Emil Pap, până acum vice-notar la jud. cerc. din Abrud; de vice-notari: la tribunalul reg. în Sibiu: pe contele Nicolae Lázár, fost practicant de drepturi la același tribunal; la judecătoria cercuală din Șomcuta-mare: pe Alexandru Székely, până acum practicant de drepturi la aceeași judecătorie; la tribunalul reg.



din Panciova: pe Iosif Juhász, fost practicant de drepturi la același tribunal și la judecătoria cerc. din Sighișoara: pe Henric Fabritius, până acum practicant de drepturi la jud. cerc. din Sibiu; — de conducători de cărțile funduare: la judecătoria cerc. din Aradul-nou: pe Eduard Petrovits, fost conducător-adjunct de cărțile funduare la tribunalul reg. din Arad; la judecătoria cerc. din Lipova: pe Iosif Szerb, până acum conducător-adjunct de cărțile fund. la jud. cerc. din Borșineu; — de scriitor la judecătoria cerc. din Hațeg: pe Iuliu Kerekes, fost diurnist la tribunalul reg. din Cluj; — de executor: la judecătoria cerc. din Gîioagi-de-jos: pe Carol Hegyesy, până acum diurnist la tribunalul reg. din Deva. — Ministrul reg. ung. de culte și instrucțiune publică a întărit definitiv în postul său de până acum pe Elisabeta Böleskevy, învățătoare ordinară la școala elementară de stat din Oena. — Președintele tribunalului reg. din Elisabetopol a numit pe candidatul de avocat, Mauriciu Grünfeld, de practicant de drepturi cu diurnă la judecătoria cerc. din Dice-Sân-Martin.

**Transferări.** Ministrul reg. ung. de justiție a transferat pe executorul dela judecătoria cerc. din Halmagiu, Iuliu Csucs, la judecătoria cercuală din Baia-de-Criș în aceeași calitate.

**Inundațiuni.** Mureșul a inundat întreg teritoriul între munții Săcărâmbului și ai Devei. Din Deva și până la Simeria nu se vede alta decât o singură mare. Comunicația s'a sistat atât pe calea ferată, cât și pe șosele. Mai multe poduri sînt stricate. Unde se varsă Cerna în Mureș, Mureșul formează o mare insulă și aici vitele alor trei proprietari — 100 de capete — abia au putut fi scăpate cu luntrile; mai mulți vitei s'au înecat. În Deva apa a venit foarte iute și de aceea a surprins pe oameni în case; multe case s'au dărîmat.

**Comunicație întreruptă.** Pe calea ferată Orăștie-Simeria comunicația trenurilor de persoane s'a întrerupt și se va începe numai la începutul săptămîinii viitoare.

**Societatea corului vocal al plugarilor români din Cuvîn** va arangia Luni în 25 Maiu (6 Iunie) 1887 în grădina mare a ospătăriei din „Gyrok” un concert și petrecere cu joc. Programul: 1. „Doamne buzele mele...” de G. Musicescu, cor mixt. 2. „Peneș curcanul” de V. Alexandri, declamat de I. Iercan. 3. „Elisabeta Doamna” cor bărbătesc. 4. „Ești unit sau neunit?” de I. Grozescu, declam. de T. Halmagian. 5. „Dua triumfală” de W. Humpel, cor mixt. 6. „Cisla” quartet comic-satiric de C. Porumbescu, cor bărbătesc. 7. „Adă-mi vin se beau!” poezie comică de P. Dulf, declam. de D. Iliș. 8. „Imnul lui Stefan” de C. Porumbescu, cor bărbătesc. 9. „Junimea parisiană” de Adam, cor mixt. NB. În cas de timp nefavorabil, petrecerea se va ține în „sala ospătăriei”.

**Un cadavru de femeie aflat în Someș.** În Cluj s'a aflat în 25 ale curenteii lîngă fabrica de spirt a lui Isak Brunner, cadavru unei femei în vîrstă de 25—28 de ani. Medicul orășenesc Dr. Nappendruck, care trecea tocmai pe acolo, a cercetat cadavru și a constatat moartea. Încă nu s'a putut afla cine e nefericită. Un soldat istorisește, că a vădit când femeia a sărit în apă. La cap s'au aflat rane roșii, care provin dela o lovitură, cadavru a fost transferat prin poliție la spitalul Carolin.

**Cine vorbește aici bicheresce?** Cetim în „Pester Lloyd” următoarele: Locotenentul din regimentul de infanterie „Döpfner”, Emil Wieser se adresează, sînt acum câteva zile către oficerii din giurul lui, — venind cu toții dela exercițiu — cu cuvintele: „Cine vorbește aici bicheresce?” Oficerii nu răspunseră la această întrebare necușurabilă; ajungînd în casarmă aspirantul de oficer cadetul Tegze căută pe locotenent și aflându-l îi dîse: „Dar cu toate aceste mîncă-vei pîne ungurească?” Din momentul acesta s'a născut o mare încordare între acestia, ear' Luni chemă locotenentul pe cadet la raport, acuzându-l că cu privilegiul unui exercițiu s'ar fi îmbetat. Tegze se provocă la întreg regimentul mîrturisînd, că nu a beut mai mult ca 1/2 litru vin cu apă; de altă parte locotenentul îl uresce de un timp încoace, și acestei ure e de a se atribui chemarea înaintea raportului. Colonelul regimentului a pedepsit însă pe cadet deocamdată cu arest în casarmă, ear' în contra locotenentului se face cercetare. — În afacerea aceasta deputatul Iosif Madarász a îndreptat în ședința dietei ungare din 25 ale curenteii ministrului-preșident Tisza următoarea interpelațiune: „Din foile de astăzi am aflat, că în capitală formează obiectul discuțiunii generale, că locotenentul Emil Wieser din regimentul de infanterie 23 a numit limba maghiară cu privilegiul exercițiilor „limba bicherilor”, ear' sub-locotenentul în rezervă Francisc Tegze, condus de simțul de datorință față cu națiunea noastră, a făcut și el o observațiune. Întreb acum cu toată stima pe dl ministru-preșident.

„Este el aplicat a stăru, ca în afacerea aceasta să se facă o cercetare minuțioasă și strictă, și la cas, dacă într-adevăr ar rezulta o astfel de insultă la adresa națiunii maghiare, prin pedepsirea respectivului să se pună pe viitor stăvilă neconținutelor violente al simțului național?”

Ministrul-preșident Tisza a răspuns următoarele: „Onorată casă! Cu toate că nu am

cetii împărțirile Țărilor, voi urmări afacerea — devreme-ce s'a făcut vorbă în cameră — pentru a afla, că este ori nu ceva adevărat în cele împărțite, ear' dacă a greșit cineva, de sigur că nu va scăpa de pedeapsă. Însă să mă iertați, dl or, un cuvînt ce poate nu se cuvine, pronunțat de un individ, nu cred că poate să formeze un gravamen național. (Așa e! în dreapta. Mișcare în stînga extremă.) Aceasta poate fi greșit ori incorect, însă a vedea într'însa o vîtmă mare națională însemnează, a atribui unui eveniment mic o prea mare importanță. (Așa e! în dreapta.)

„Dacă noi vom vedea în fiesce-care faptă ca aceasta un gravamen național — nu voesc a merge departe — dar' se află unii între noi — și dacă se află, se află puțini — care s'a folosit față cu limbile nemaghiare de expresiuni cu mult mai vîtmătoare?”

„Pentru aceasta însă națiunea respectivă nu s'a vîtmă, pentru-că onoarea națională e mai presus de toate.” (Așa este! în dreapta.)

Interpelantul și casa iau răspunsul spre sciință.

**Convenția comercială cu România.** La o interpelație ce i-s'a adresat relativ la această convenție, ministrul de comerț din Viena a răspuns la 20 l. c. n. următoarele: „În urma observațiunilor dlui deputat pentru comunele din Indenburg asupra convenției comerciale române și a încheierii unei convențiuni veterinare cu România, obiectul fiind important s'ar pute aștepta în alte împrejurări, ca ministrul de comerț să se pronunțe amănunțit asupra împrejurărilor discutate aici; însă negocierile cu România nu sînt terminate, ci s'au întrerupt spre a da ocaziune guvernului român, ca să provadă pe delegații săi cu noue instrucțiuni, și aceasta îmi impune rezerva, pe care a trebuit s'o observ când am avut onoarea să răspund la interpelarea deputatului Fuchs și altora. Am declarat atunci: că guvernul dorește din mai multe motive restabilirea unor raporturi comerciale favorabile cu România; că aceasta nu se poate ajunge fără concesiuni cu privire la articole, ce interesează pe România și că în realitate sînt pendente negocieri asupra încheierii unei convențiuni veterinare cu România. Spre a înlătura starea de până acum s'au început negocierile în Ianuarie și Martie. În principiu noi sîntem dispuși la aceasta, dar' totodată am avut în vedere ceea-ce ne dictează solicitudinea noastră ce o datorăm protegerii vitelor noastre indigene. Precauțiunile noastre s'au părut delegaților români prea întinse și de aceea au răspuns la avant-proiectul nostru cu un contra-proiect, care a fost obiectul discuțiunilor în negocierile din Martie. Acest contra-proiect conținea dispozițiuni, ce nu erau compatibile cu legislația noastră veterinară, nici cu stipulațiunile analoge din convențiunile veterinare, ce am încheiat cu alte state și în privința aceasta s'au dat explicațiunile necesare delegaților români. Din contră în alte puncte esențiale și anume cu privire la progresul ce a făcut legislația veterinară română dela 1881 încoace, am fost în poziție a arăta României încă odată bunăvoința noastră. Însă toate aceste concesiuni, pentru care România ne va găsi dispuși pe acest teren, precum și pe cel al tratamentului vamal față cu produsele agricole, sînt condiționate și depind de contra-concesiuni corespunzătoare din partea României cu privire la cele mai principale articole ale noastre de export. Intre acestea sînt nu numai produsele de industrie în înțeles mai strîns, ci în măsură mare produsele agricole și forestiere, precum lemn, cherestea, var, cărămizi, care interesează nu numai părțile monarchiei limitrofe României, ci, din cauza prețului și a direcțiunii exportului, și părțile cele mai departate și chiar ținuturile Alpiilor. (Aprobări). Noi vom persista în aceste cereri cu privire la articolele principale de export și de aceea mersul favorabil al negocierilor depinde mult de atitudinea României cu privire la cererea noastră tarifară și de instrucțiunile ce guvernul român va da delegaților săi.”

**Emigrare din Transilvania.** „Democratul” din Ploesti spune, că din Transilvania vin și trec prin Ploesti spre Dobrogea mulțime de muncitori țerani Unguri și Români. Cei ce rămân pe la Ploesti pentru lucru, întrebăți fiind de o așa mare emigrare, spun că nu mai au cu ce trăi pe la locurile lor. Români adaugă prelungă marea sărăcie ce bîntuie Transilvania, care-i face a părăsi țara, și viața rea, ce o duc cu stăpînire ungurească, pe care nu o mai pot suferi.

**O crimă.** Rentierul și proprietarul de case, Ferdinand Thaler, a fost împușcat în 25 Maiu n. la oarele 8 seara în locuința sa de neguțătorul Adolf Füleky. Acesta îi datoră lui Thaler cu 15,000 fl. și de aceea se hotărî a-l împușca. Făptuitorul a fost arestat.

**Înființarea unei case de guvernante engleze la Viena.** Ministrul plenipotențiar englez la Curtea din Viena, Sir Paget, a primit dela contele Kalnoky înconștințarea, că Maiestatea Sa Suverana noastră a primit protectoratul înființîndei case de guvernante engleze la Viena. Maiestatea Sa Monarchul a dăruit pentru acest institut — care se va deschide cu prilegiul jubileului de 50 de ani a guvernării Reginei Victoria — suma de 2000 fl.

**Inundațiune în România.** Din cauza ploilor torențiale ce cad de o săptămînă — serie „Rom. Lib.” — apele din județul Gorj au eșit din marea lor și au causat mai multe stricăciuni. Jiul debordînd a înecat tot terenul numit Lunca-

Jiului, stricînd sîmînturile de porumb și grâu și șoseaua națională pe la mai multe locuri; asemenea a inundat în oraș grădina publică și amenință a o rupe luînd un alt curs.

Gilortul a rupt podul dela pîrlul Baia și amenință și pe cel dela Cărbunesci; la Novaci a distrus amîndouă podurile luînd apa un alt curs.

Amaradia, lîngă oraș, a inundat toată lunca și a distrus ca la 7 kilometri din terasamentul drumului de fer. S'au luat imediat dispozițiuni pentru restabilirea comunicațiilor, unde sînt întreprinse și în deosebi șoseaua Gilortului, spre a asigura cât mai neîntârziat transportul diferitelor materiale pentru construcția drumului de fer.

**Museul național de industrie în București.** Comuna București a cumpărat cu 70,000 lei locul dela capul căii Victoria, pe care era zidit hanul Țis al lui Niculea, și care a ars deunăzi. Pe locul acesta se va clădi Museul național de industrie. Împrejur se va planta o grădină mică.

**Tîrgul de rîmători dela Turnu-Severin** este gata și se va inaugura în primele zile ale lui Iunie.

**Mișcări de trupe în Rusia.** „Pol. Kor.” primesece din Varșovia următoarea depeșă: În jumătatea a doua a lunei curente s'a transferat un regiment de cavalerie din Varșovia la Lublin, ear' un alt regiment din internul Rusiei a fost transferat la Varșovia. La mijlocul lui Iunie vor sosi la Censtohan două regimente de cavalerie; cartierile pentru soldați s'au pregătite deja. În Volhinia și Podolia se petrec mari schimbări de trupe și precum se aude se vor mai face și alte schimbări în scopul deprinderilor de arme. O altă deprindere de arme se va face în curînd lîngă Miedzyborz. Detașamentele puse la paza graniței se vor întări fiesce-care cu 20 soldați.

**Regenții Bulgariei** s'au dus la Sistovo, unde au fost primiți cu mare entusiasm. La sfîrșitul săptămîinii se vor reîntoarce la Sofia.

**Guvernul Turciei** a hotărît a-și întări puterile militare aflătoare în Tripolis cu 2 până 3 batalioane, și a dat deja ordin pentru încuadrarea acestor trupe.

**„Școala și Familia”,** revistă pedagogică din Brașov, e apreată în ultimul „Curier literar” al „Românului” precum urmează:

„Earăși un dar frumos și folositor fac concetățenilor lor și în genere Românilor d-nii Ioan Popea și Andrei Bărsan cu a lor revistă bîlnară „Școala și Familia”, care apare în Brașov și în care vedem cu deosebită plăcere, că domnesc fără jîcnire adevăratele principii pedagogice precum și o limbă frumoasă, românească fără pedantism și fără erudite întortochiături. Astfel de publicațiuni conșciențioase și muncite merită încurajarea tuturor oamenilor de bine. Noi felicităm redacțiunea „Școalei” din Brașov și-i urăm succes continuu pe calea ce-a apucat.”

## Din public.)\*

Sibiu, 26/V 1887.

### O modestă întrebare

cătră mai marii „Reuniunii de cîntări române” din loc:

Ivindu-se adese-ori casul, ca bilete pentru producțiunile „Reuniunii”, chiar și înainte de oara fixată spre împărțirea lor, să fie deja distribuite, — unele însă nedisponibile, — se nasce de sine întrebarea: ce curs de timp observă domni, care împart biletele, la începerea funcțiunii lor? și după ce nume proced dînsii la împărțirea biletelor?

Atîrnă împărțirea aceasta dela bună chibzuirea domnilor încredințați cu această funcțiune? sau dela a domnului dirigent?

Au mai departe membrii aceia ai „Reuniunii”, care-și plătesc an de an regulat taxele lor de membri, la împărțirea biletelor, tot atâtea drepturi, câte vedem că li se acordă, — *per fas sau nefas* — unora, care nefind membri, vin să-și cumpere bilete pentru o anumită reprezentățiune? —

Un vechiu membru ajutător al „Reuniunii”, în numele său și al mai multora.

\*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacția nu primesce răspunderea.

### Pentru cei nenorociți prin apă și foc.

|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| Transport din numărul 108:         | 39 fl. — cr.  |
| Baron Urs . . . . .                | 20 fl. — „    |
| Parteniu Cosma . . . . .           | 5 fl. — „     |
| George Crișan . . . . .            | 2 fl. — „     |
| Artemiu Trifan . . . . .           | 1 fl. — „     |
| G. Jekim . . . . .                 | 2 fl. — „     |
| R. Balasiu . . . . .               | 1 fl. — „     |
| Simeon Popescu . . . . .           | 5 fl. — „     |
| N. Cristea . . . . .               | 2 fl. — „     |
| Iosif Sterca Siulutiu . . . . .    | 5 fl. — „     |
| Paul de Dunca . . . . .            | 30 fl. — „    |
| Ana Dimitriu . . . . .             | 5 fl. — „     |
| Iacob Bologna . . . . .            | 5 fl. — „     |
| Basiliu Popu de Harșianu . . . . . | 1 fl. — „     |
| Nicolae Popea . . . . .            | 15 fl. — „    |
| Suma                               | 138 fl. — cr. |

Contribuiri primesece

Administrația Țărilor  
„Tribuna”.

## Serviciul telegrafic

al  
„TRIBUNEI”.

(De ieri.)

**Budapesta, 26 Maiu n.** Parlamentul ungar s'a închis prin Regele în castelul regal din Buda. Mesagiul tronului expune cu recunoștință creațiunile legislatoice pe terenul raporturilor financiare și de drept public, în special reforma casei de sus, lungirea perioadei legislative, îngrijirea funcționarilor de stat, dezvoltarea căilor ferate vicinale, reforma municipală, expoziția regnicolară, regretă că nu a succed cum s'a dorit restabilirea echilibrului în economia statului, recunoaște cu atât mai mare plăcere patriotica aplecare spre jertfă, prin care neluîndu-se în considerare dezvoltarea nefavorabilă a stării financiare a statului, s'a fost îngrijit de siguranța tronului și a monarchiei. Legea de gloate a mărit în mod esențial puterea de apărare a monarchiei. Unanimitatea însuflețitoare, cu care în mijlocul situației externe ce se părea a amenința cu pericol s'au pus la dispozițiune sumele cerute pentru asigurarea apărării monarchiei, dovedește, că în vreme-ce și D-Voastre dimpreună cu Noi doriți menținerea păcii, la cas că aceasta ar fi imposibil, fiecare fiu al iubitei noastre Ungarie e gata a apără cu sîngele și averea sa interesele tronului, monarchiei și ale iubitei noastre patrii. Această aplecare spre jertfă, precum și amicala înnoire a transacției cu cealaltă parte a monarchiei asigură guvernelor noastre un sprijin puternic în năsuințele lor pentru menținerea bunelor relațiuni, în care ne aflăm astăzi cu toate puterile și pentru de a-și continua cu succes și speranță crescîndă lucrarea lor în acea direcțiune, ca scutind cu deservire interesele noastre vitale, pacea să se poată menține și mai departe. (Strigări de „Eljen.”)

**Brad, 26 Maiu n.** (Telegramă particulară.) Alegătorii români din cercul Baia-de-Criș, au candidat astăzi de deputat dietal pe Petru Truția cu program național.

**Paris, 26 Maiu n.** În opera comică a isbucnit aseară foc. Pe cât este cunoscut, 19 persoane au perit, ear' 60 sînt rănite. Există temerea, că mai multe persoane nu au putut părăsi casa. Pompierii au scăpat mai multe persoane prin ferestri. Numărul perderilor de oameni numai după tota înălăturare a cenușei s'ar pute constata. Teatrul e cu deservire distrus.

Freycinet a primit misiunea de a forma un nou cabinet.

**Roma, 26 Maiu n.** La subscripția publică a împrumutului orașului Roma, acesta s'a subscris în sumă împătrată.

(De azi.)

**Budapesta, 27 Maiu n.** Foaia oficială publică rescriptul regesc, prin care se convoacă dieta pe 26 Septembrie n.

**Bruxella, 27 Maiu n.** (Scirea Țărilor lui „Pester Lloyd.”) Comitetul central al lucrătorilor a adresat guvernului un ultimatum, prin care se cere convocarea adunării naționale constituante pe basas sufragiului universal. La cas că guvernul se va învoi la aceasta, numai decât se va face liniște, ear' la cas că cererea aceasta nu se va împlini până în Lunia de Rosalii, lucrătorii vor apela la forță. Poliția a descoperit un complot anarhistice.

**Paris, 27 Maiu n.** Camera a votat 2,000,000 franci pentru cei nenorociți prin focul dela opera comică. Numărul victimelor e pus cu 200, cifra e însă mai mare, căci mulți nu se află.

Freycinet comunică lui Grévy, că el ține de imposibil a primi formarea cabinetului. Preșidenții dela trei grupuri republicane cerură dela Grévy, ca în cabinetul viitor să se schimbe ministrul de răboiu. Grévy a chemat pe Devès și Rouvier. Se pretinde că cel din urmă e însărcinat cu formarea cabinetului.

Redactor responsabil: **Aurel Popa.**



**Piața cerealelor din Portul Brăila.**

Raportor Nicolai V. Perlea, Brăila.

Operațiile efectuate în 9 și 11 Maiu v. 1887.

| Vânzătorii    | Cumpărătorii | felul  | hectol.                  | greut. libro       | prețul lei în aur |
|---------------|--------------|--------|--------------------------|--------------------|-------------------|
| Sassu         | Feitler      | Porumb | 1200 63                  | 6.90               |                   |
| Matei         | Carnavali    | "      | 3350 62                  | 6.95               |                   |
| T. Dimitriadi | Feitler      | "      | 2400 61 $\frac{1}{2}$    | 6.90               |                   |
| Gheorghiadu   | Chrisoveloni | "      | 2200 60 $\frac{1}{2}$    | 6.55               |                   |
|               |              | "      | 1800 59 $\frac{1}{2}$    | 6.50               |                   |
| Perlea        | G. Mendl     | Orz    | 1300 42 $\frac{1}{2}$    | 4.15               |                   |
|               | Pauli        | Porumb | 550 63                   | 7.25               |                   |
|               | Negroponte   | "      | 600 60 $\frac{1}{2}$     | 6.72 $\frac{1}{2}$ |                   |
| Matei         |              | "      | 850 61 $\frac{1}{2}$     | 6.57 $\frac{1}{2}$ |                   |
| Sonfeld       | Dreifus      | "      | 50 V. 9 $\frac{1}{2}$ K. | 9.55               |                   |
| T. Dimitriadi | Manari       | "      | 1000 61 $\frac{1}{2}$    | 6.90               |                   |
| R. Balan      | L. Mendl     | "      | 2400 61                  | 6.55               |                   |
| Cott          | "            | "      | 2350 61 $\frac{1}{2}$    | 6.60               |                   |
| Vrioni        | "            | Cinca. | 1600 63 $\frac{1}{2}$    | 7.15               |                   |
|               |              | "      | 5250 63                  | 7.10               |                   |
| Sgardeli      | Cotti        | Grâu   | 800 58 $\frac{1}{2}$     | 11.75              |                   |
| Vrioni        | G. Mendl     | Orz    | 6800 42 $\frac{1}{2}$    | 4.15               |                   |
| Mari          | M. Cohen     | "      | 5000 42                  | 3.90               |                   |
| Suca          | L. Mendl     | "      | 2200 44                  | 4.17 $\frac{1}{2}$ |                   |

Agiul 14—14.10 la %.

**Bursa de Budapesta**

din 26 Maiu st. n. 1887.

|                                                               |        |
|---------------------------------------------------------------|--------|
| Rentă de aur ung. 6%                                          | 102.80 |
| " " hârtie " 4%                                               | 87.95  |
| " " hârtie " 5%                                               | 87.95  |
| Împrumutul căilor ferate ung.                                 | 150.75 |
| Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune) | 97.75  |
| Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune) | 127.—  |
| Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune) | 115.50 |
| Bonuri rurale ung.                                            | 104.50 |
| " " cu cl. de sortare                                         | 104.50 |
| " " bătăne-timșene                                            | 104.50 |
| " " cu cl. de sortare                                         | 104.50 |
| " " transilvane                                               | 104.50 |
| " " croato-slavone                                            | 104.50 |
| Despăgubire pentru dija ung. de vin                           | 99.—   |
| Împrumut cu premiu ung.                                       | 120.—  |
| Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin                     | 123.25 |
| Renta de hârtie austriacă                                     | 81.—   |
| " " argint austriacă                                          | 82.20  |
| " " aur austriacă                                             | 112.40 |
| Losuri austr. din 1860                                        | 135.50 |
| Acțiunile băncii austro-ungare                                | 880.—  |
| " " de credit ung.                                            | 285.60 |
| " " " " austr.                                                | 281.90 |
| Argintul                                                      | —      |
| Scrisuri fonciare ale institut. de cred. și ec. "Albina"      | 102.—  |
| Galbeni împărătești                                           | 5.95   |
| Napoleon-d'ori                                                | 10.07  |
| Mărci 100 imp. germane                                        | 62.40  |
| Londra 10 Livres sterlingi                                    | 127.25 |

**Bursa de Viena**

din 26 Maiu st. n. 1887.

|                                                               |                     |
|---------------------------------------------------------------|---------------------|
| Renta de aur ung. 6%                                          | 102.15              |
| " " hârtie " 4%                                               | 87.90               |
| " " hârtie " 5%                                               | 87.90               |
| Împrumutul căilor ferate ung.                                 | 150.50              |
| Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune) | 98.—                |
| Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune) | 127.—               |
| Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune) | 115.—               |
| Bonuri rurale ung.                                            | 104.50              |
| " " cu cl. de sortare                                         | 104.50              |
| " " bătăne-timșene                                            | 104.75              |
| Bonuri rurale ung. cu cl. de sortare                          | 104.50              |
| " " transilvane                                               | 104.50              |
| " " croato-slavone                                            | 104.50              |
| Despăgubire pentru dija ung. de vin                           | 99.50               |
| Împrumut cu premiu ung.                                       | 120.—               |
| Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin                     | 123.—               |
| Rentă de hârtie austriacă                                     | 81.20               |
| " " argint austriacă                                          | 82.45               |
| Rentă de aur austriacă                                        | 112.40              |
| Losuri austr. din 1860                                        | 135.70              |
| Acțiunile băncii austro-ungare                                | 883.—               |
| " " de credit ung.                                            | 285.—               |
| " " " " austr.                                                | 281.70              |
| Argintul                                                      | —                   |
| Galbeni împărătești                                           | 5.98                |
| Napoleon-d'ori                                                | 10.09               |
| Mărci 100 imp. germane                                        | 62.27 $\frac{1}{2}$ |
| Londra 10 Livres sterlingi                                    | 127.15              |

**Bursa de București.**

Cota oficială dela 25 Maiu st. n. 1887.

|                               |       |                  |       |       |
|-------------------------------|-------|------------------|-------|-------|
| Renta amort. (5%)             | Cump. | 94.—             | vënd. | 95.—  |
| " Rur. conv. (6%)             | "     | 83.40            | "     | —     |
| Act. de asig. Dacia-Rom.      | "     | —                | "     | —     |
| Banca națională a României    | "     | 910.—            | "     | 950.— |
| Împr. oraș. București         | "     | 34.—             | "     | 36.—  |
| Act. de asig. Națională       | "     | —                | "     | —     |
| Credit mob. rom.              | "     | —                | "     | —     |
| Scrisuri fonciare urbane (5%) | "     | 85 $\frac{1}{2}$ | "     | 86.—  |
| Schim 3 luni                  | "     | —                | "     | —     |
| Societ. const.                | "     | 128.60           | "     | —     |
| Aur                           | "     | 17.—             | "     | 17.10 |

**Cursul pieței din Sibiu**

din 27 Maiu st. n. 1887.

|                      |       |       |       |       |
|----------------------|-------|-------|-------|-------|
| Hârtie-monetă română | Cump. | 8.55  | vënd. | 8.65  |
| Lire turcești        | "     | 11.25 | "     | 11.30 |
| Imperiali            | "     | 10.25 | "     | 10.30 |
| Ruble rusești        | "     | 1.18  | "     | 1.14  |

# Institut tipografic în Sibiu.

[347] 5

**Biblioteca populară a „TRIBUNEI“.**

- Nr. 1. **Pădureanca.** Novă de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș. elegant. Un exemplar 40 cr. sau 1 leu nou.
- Nr. 2. **Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nr. 3. **Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Nr. 4. **Pipăruș Petru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 5. **Păcală și Tândală.** Anecdote de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Nr. 6. **Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Nr. 7. **Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 8. **Colăcărutul.** Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
- Nr. 9. **Fiica a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
- Nr. 10. **Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Nr. 11. **Sfântul Nicolae.** De Matilda Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 12. **Îndărătnicul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 13. **Blăstem de mamă.** Legendă populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 14. **Bunica** de Bojena Němcová, tradusă din limba boemă de Prof. Dr. Urban Iarnik. Un exemplar 1 fl. sau 3 lei noi.
- Nr. 15. **Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nr. 16. **Din bătrani.** Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 17. **Pe pământul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 18. **Căldărușa cu trei picioare.** Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 19. **Cenușotca.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 20. **Un pețitor îndărătnic.** Novă de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Nr. 21. **Prietinul meu Vântură-Țeară.** Din poveștile californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 22. **Scăpărătoreea.** Din poveștile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Nr. 23. **Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Nr. 24. **Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
- Nr. 25. **Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Nr. 26. **Taina unei vieți.** De Björnsterne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Nr. 27. **Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
- Nr. 28. **Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Nr. 29. **Sgârcitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Nr. 30. **Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nr. 31. **Nusciul-împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Nr. 32. **Dina-împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Nr. 33. **Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nr. 34. **Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Nr. 35. **Un idil în Roșeni.** Novă de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 36. **Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 37. **Princesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Nr. 38. **Dina mărgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.

0 sută de ani. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.

Celor ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

## Pianuri de Proksch

sosite în

Depositul de pianuri al lui Heldenberg

Sibiu, piața Hermann 8.

(Aceste pianuri, devenite cu drept cuvânt favorite și în Transilvania, au toate calitățile unui pian în adevăr bun. Simpatice la ton, de joc fin și plăcut, susținându-se acordate timp foarte lung, și având cutii de o construcție elegantă, aceste pianuri sînt cu 100 fl. mai ieftine, decât fabricatele unor firme deja renumite.) — Scrisorile [453] 6—6 a se adresa franco.

## La băile din Vâlcele (Előpatak),

ale căror isvoare tămăduitoare, premiate la mai multe expoziții, au fost de cei mai renumiți balneologi din Europa recunoscute drept cele mai excelente dintre toate apele acre ce conțin alcali, ține sezonul dela 15 Maiu până la sfîrșitul lui Septemvrie.

Isvoarele tămăduitoare din Vâlcele au arătat un efect sigur în contra catarului cronic de plămîni, stomach, intestine și beșică, în contra indigestiunilor, acrei gastrice, pyrosis-ului, convulsiunilor de stomach, umflăturilor de ficat și de splină, hemoroidelor, asthmei, durerilor de pînătece și maladii, în contra petrii de verin ce se naște din aceste boale, în contra gâlbînării și a hydropsiei ce sînt a se privi drept urmări ale îndelungatelor friguri intermitente, — în contra clorosei, anemiei, alterărilor menstruaționale, precum și în contra alterărilor organelor sexuale, în contra podagrei, suferinței reumatice, scrofulei, și morbului englezesc, mai departe în contra limbricilor la copii. Copiii se întăresc aici nu numai prin îmbunătățirea sîngelui, ci și prin întărirea nervilor, și primesc prin aceasta o basă firmă a sănătății pentru viața întreagă. Corpul obosit se întărește de minune după o scurtă petrecere aici. — Vermele solitar își află aici un neîndurat gîtuitor și acest parazit molestător devine foarte ușor nestrăicios.

Puterea tămăduitoare a apei acre de Előpatak se promovează afară de aceasta prin băi de fer calde, deasemene prin băi reci de minerale, prin lapte de capră proaspăt, zăr, și hală de gimnastică svediană, ce stau la dispoziția oaspeților de băi.

În Előpatak se află medici de băi, farmacie, oficiu telegrafic și postal, 600 odăi dela 40 cr. până la 3 fl. pe zi, vipt ieftin în salele de mîncare, pentru distragere parcuri, promenadă prin pădure, sale de cetit, piano și conversațiune, loc de gimnastică, lac-Regatta, teatru, excursiuni, musică țigănească renumită etc.; baia de bulbuc (Lobogó) ce s'a început anul trecut e terminată și stă la dispoziția p. t. publicului.

Oaspeții ce sosesc din ori-și-care direcțiune descalecă la gara din Feldioara (Földvár), de unde apoi pot fi transportați la Vâlcele (Előpatak) ce sînt o oară îndepărtate de aici cu trăsuri private și omnibusuri, cu cele din urmă pentru 1 fl. 20 cr., cu cele dintău pentru 3 fl. de persoană. La căile ferate de stat se dau pentru oaspeți bilete tur și retur cu prețuri scăzute.

Cerându-se, dă informațiuni și deslușiri cu cea mai mare plăcere

**Direcțiunea băilor.**

Vâlcele (Előpatak), 15 Maiu 1887.

[460] 3—5

## DICTIONAR

român-germân și germân-român

de

Sab. Pop. Barciann,

odin. paroch gr.-or. în Rășinari, asesor consistorial etc.

Revidat și completat

de

Dr. D. P. Barciann.

Partea I. Română-germână.

704 pagini.

Prețul 2 fl. 50 cr. v. a.

NB. Pentru trimiterea prin postă 20 cr. v. a. de exemplar.

Partea II. germână-română, se află sub presă.

**Tipărituri:**

1. Certificate pentru pasaporturi 1 conț (à 25 coale) . . . . . 40 cr.
2. Inventare 1 conț (à 25 coale) . . . . . 40 cr.
3. Obligațiuni (cu scara de timbre pentru intabulări) 1 conț (à 25 coale) . 50 cr.
4. Consemnări sumarice despre dări (sommás kimutatás) 1 conț (à 25 coale) 40 cr.
5. Protocoale de zălogire (zálogolási jegyzőkönyv) 1 conț (à 25 coale) . . 50 cr.
6. Citațiuni pentru primării comunale 1 conț (à 25 coale) . . . . . 50 cr.
7. Hagyatéki kimutatás 1 conț (à 25 coale) . . . . . 60 cr.
8. Fileră de inmanuare 1 conț (à 25 coale) . . . . . 44 cr.
9. Protocol de pertractare 1 conț (à 25 coale) . . . . . 44 cr.
10. Protocol pentru pasapoarte de vite 1 conț (à 25 coale) . . . . . 50 cr.
11. Testimoniu pentru scoalele populare una sută . . . . . 80 cr.
12. Testimonii de școală 1 conț (à 25 coale) . . . . . 40 cr.

Antistiile comunale sînt rugate a ne onora cu comande numeroase.